

1926-10-13

SENDER

Axel Salto

RECIPIENT

Poul Uttenreitter

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Dansk

General comment:

Der henvises til Klingens grafiske Forenings mappe nr. 7, som indeholdt tre litografier af Johannes Larsen. Poul Uttenreiters bog om Fritz Syberg kom først i 1935.

Sender's location:

Cagnes sur Mer

Recipient's location:

København

Mentioned people:

Anna Dupré  
Agnes Feilberg  
Ursula Feilberg Uttenreitter  
Svend Johansen  
Johannes Larsen  
Vilhelm Lundstrøm  
Marie Paulette Renoir  
Pierre-Auguste Renoir  
Adam Salto  
Axel Heide Salto  
Susanne Heide Salto  
Fritz Syberg  
Ole Vinding  
Andreas Winding

Archive:

Det Kongelige Bibliotek NKS 4722, 4

TRANSCRIPTION

13/10 1926

Kære Poul

Da jeg netop skal til at skære Træsnit igen kommer jeg til at tænke paa vor grafiske Mappe og paa hvordan det mon gaar med dig og den. Er det ikke en Johannes Larsen Mappe dennegang? Han er jo en populær Mand saa den skal jo nok gaa, for den er vel stablet paa Benene? Og din Sybergbog? Har du haft en god Tid ovre paa Fyn og lykkes Arbejdet for dig, det skal blive morsomt engang at se Resultatet. Vi lever her ganske uden Samfølelse med Hjemlandet da vi systematisk ikke faar Svar paa vore Breve. Lundemand har ikke været rigtig rask i Sommer, han har ondt i Nyrer, Lever og Galde lider undertiden store Smerter det er rigtig kedeligt. Han maa nok bekvemme sig til den mest absolute Diæt for rigtig at komme til Hægterne. Idag er han f. Eks i Nizza med Svend Johansens Onkel Aschinger Hansen der er paa Besøg paa disse Kanter, saa gaar det nok stærkt til. Det er den Slags Begivenheder det er vanskeligt at modstaa: en gæstfri Landsmand der skal se Byen; jeg haaber dog at han vil holde sig stiv dennegang. Selv ligger jeg i Sengen med ondt i Halsen paa Grund af de stærke Temperatursvingninger saa lige i Øjeblikket er vi et

sørgeligt Kompagni men kom der i dette Øjeblik en Check fra Danmark ind af Døren f. Eks skulde jeg se os smide Grædestokken og Kamilletheen og styrte ned og gribe Bouteillerne, saadan er nemlig Sygdommes Natur. Hvordan har lille Ursula det? Bliver det et smukt og godt Barn, eller har hun min kristelige Formaning Behov. Send et lille Fotografi med hvis I har noget jeg maa da holde lidt Øje med Gudbørnene. Fortæller I hende nogensinde om den ubegribelig fine Gudfar der engang skal komme hjem med Lommen fuld af Dukker og Femogtyveører? I maa tidligt aabne hendes Sind for Livets fantastiske Muligheder. Selv har vi faaet lille Suzanne hjem fra Helsing, min Søster Else kom ned med hende. Hun er bleven umaadelig dannet, tyk og ladylike hvilket Krølle og Adam nu snart skal faa pillet af hende.

Ellers lever vi stille i Arbejde og fredelig Omgang med hinanden. Winding plejer ellers at være 3die Mand ved Aperitif'en, men han er i Paris for Tiden. Hans Søn har lige haft Bryllup med en Mdle Dupré, Søster til den unge Fru Renoir, Kunstmalerens Svigerdatter. Vi fik dyppt Tuden ved den Lejlighed - dette sidste hvisker jeg, for at Agnes ikke skal høre det.

Venlig Hilsen til jer begge

Fra jeres hengivne

Axel Salto

13/10 1926

Kære Poul

Da jeg netop skal til at skære Træsmit igen  
kommer jeg til at tænke paa vor grafiske Mappe  
og paa hvordan det nu gaar dig og dem. Er det  
ikke en Johannes Larsen Mappe Samgang? Han er jo  
en popular Mand saa du skal is nok gaa, for du er  
vel stillet paa Benene? Og din Lyngbyboj?  
Har du haft en god Tid over paa Tys og Lyngby  
Arbejde for dig, det skal blive morsomt engang at  
se Resultatet. Vi lever her ganske uden Samfund  
med Hjemlandet da vi systematisk ikke paa Land  
paa vor Bænk. Lundebrand har ikke været rigtig rask  
i Sommer, han har ondt i Nyrer, Læver og Galdde  
lides undertiden store Smertes det er rigtig besværligt.  
Han maa nok herved komme sig til den mest abso-  
lute Diæt for rigtig at komme til Hæstene. Dog  
er han f. Ø. i Nippen med Svend Johannes Oubel  
Aschinger Hansen da er paa Besøg paa disse Kanter,  
saa gaar det nok stærkt til. Det er den Høj Bergvæn-  
heden det er vanskeligt at modstå: en gammel Lands-  
mand der skal se Byen; jeg tænker dog at han vil  
holde sig strø Samgang. Leds bliver jeg i Sengen  
med ondt i Halsen paa Grund af de store Tempe-  
ratursvingninger saa lig. I Jylland er der et

12/26  
sørgeligt Kompagni men her i dette Øjeblik  
Check fra Danmark ind af Døren f. Eks. skulde jeg  
se os smide Gradestokken og Kamille theen og stygte  
ned og gribe Brouteillerne, saadan er nemlig Pygdon  
med Natut.

Wooden has lille Ursula det? Bliver det et smukt  
og godt Barn, eller har hun min kristelige Formaning  
Bekov. Send et lille Fotografi med hvis I har noget  
I må da holde lidt Øje med Gud børnene. Fortæller  
I kend nogeninde om den utrygtelig fine Gudfar det  
engang skal komme ligesom med Lommen fuld af Sukker og  
Femogtyveors? I må vistnok aabne hendes Sind for  
Lindes fantastiske Næstgjærdet. Der var en fantastisk  
Liggen ligesom fra Helinge, min Søster Else kom ned med  
hende. Hun er bleven umådelig læst, tykke og ladvilke  
hvidt Krok og Adam min smæk skal I se pilet af  
hende.

Ellers lever vi stille i Arbejde og fredelig Omgang med  
hinanden. Wending plejer ellers at være 3. de Mand ved  
Agrikulten, men han er i Paris for Tiden. Hans Søn har lige  
haft Bryllup med en Mlle Dupré, Hosten til den unge  
Fri Renset, Kunstmalers Sønnes datter. V. f. de dygtige  
Tiden ved den Lykkelighed - dette vil jeg hvidne sig for at Agnes  
ikke skal høre det

Venlig Hilsen til jer begge

fra jeres hengivne Axel Falck